

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ÓBECSE KÖZSÉG
KÖZSÉGI TANÁCS

Ikt. szám: III 464-856/2019

Kelt: 2019. 10. 29.

ÓBECSE

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja 5/2019. szám) 45. szakasza 2. bekezdése kapcsolatban az 51. szakasz 2. bekezdésével és az 53. szakasz 1. bekezdésének 1. pontjával és Óbecse Község Községi Tanácsának Munkaügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja 3/2009. szám) 44. szakasza 1. bekezdése alapján Óbecse Község Községi Tanácsa 2019. 10. 29-én megtartott 179. ülésen meghozta a következő

ZÁRADÉKOT

Megállapítják a Határozatjavaslatot Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan írásbeli ajánlatok begyűjtése útján történő eltulajdonítási eljárása megkezdéséről az óbecsei KK-ban lévő 3069-es hrsz. alatti parcella tekintetében, az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve, valamint az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó hirdetésjavaslatot Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan eltulajdonítása céljából, és megvitatásra és döntéshozatalra utalják azt Óbecse Község Képviselő-testületének.

Az 1. bekezdés tartalmát képező határozat- és hirdetésjavaslat jelentéstevőjének az Óbecse Községi Képviselő-testület ülésére Dušica Davidovot, a Vagyonjogi ügyosztály vezetőjét rendelik el.

a Községi Képviselő-testületi, a községi elnök,
és a Községi Tanács munkáinak osztálya

Dubravka Kovačev

KÖZSÉGI TANÁCS
elnöklő
községi elnökhelyettes
Dalila Dujaković

Eljuttatni:

- 1.Képviselő-testületnek
- 2.Előadónak
3. Levéltárnak

SZERB KÖZTÁRSASÁG
Vajdaság Autonóm Tartomány
ÓBECSE KÖZSÉG
KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
Vagyonjogi Osztály
Ikt.szám: IV 03 464-856/2019
Kelt: 2019. 10. 23-án
Ó B E C S E
Felszabadulás tér 2.

A KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
VEZETŐJÉNEK,
KOVAČ ZORAN Úrnak

TÁRGY: Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítése

A mellékletben küldjük Önnek a Határozattervezetet Óbecse község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítési eljárásának megindításáról, amely Óbecsén, a Branko Simin utca 15. hsz. alatt helyezkedik el (Veljko Vlahović lakótelep), az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve az Óbecsei Ingatlannyilvántartási Szolgálatnál, nyilvános hirdetés útján történő írásbeli ajánlatok begyűjtésével, és pedig:

- az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, városi építkezési földterület, 05a 66m² területű, amely Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
- családi lakóépület, 82,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
- segédépület, 18,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,

mindez az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve az Óbecsei Ingatlannyilvántartási Szolgálatnál, a mellékelt dokumentumokkal, ugyanazt Óbecse Község Községi Tanácsának utalva a határozatjavaslat meghozatala céljából, amelyet Óbecse Község Képviselő-testülete kell, hogy elfogadjon.

Az eljárást annak a feltételnek a megteremtése céljából indítják el, hogy a potenciális érdekelt személyeket bevonzzák, hogy befektessenek Óbecse községben, ami gazdasági növekedéshez, a költségvetési bevételek megnöveléséhez, új munkások foglalkoztatásához fog vezetni, mindezzel pedig a helyi önkormányzat általános jólétéhez.

A Vagyonjogi Osztály vezetője

Dušica Davidov, okl. jogász

MELLÉKLET:

- Óbecse Község Községi Tanácsának záradéktervezete
- határozattervezet az ingatlan eltulajdonítási eljárásának elindításáról
- a hirdetés tervezete az ajánlatok begyűjtésére
- az Adóigazgatóság Óbecsei Fiókjának becslése
- az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella rajza
- az Ingatlannyilvántartás adatai

az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcellára vonatkozóan

A köztulajdonról szóló Törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 – másik törvény és 108/2016, 113/2017 és 95/2018 sz.) 27. szakasza 10. bekezdése és a 29. szakasz 1. bekezdése, az írásos ajánlatok begyűjtéséről, köztulajdonban tartozó tárgyak bérbeadásáról, árverésről, az ingatlanok közvetlen megegyezés útján történő megszerzésének és eltulajdonításának feltételeiről szóló Rendelet (SZK Hivatalos Közlönye, 16/2018 sz.) 2. szakasza, Óbecse község köztulajdonába tartozó tárgyak megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 6/2015 és 19/2017 sz.) 19. szakasza, és Óbecse Község Alapszabályának (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 5/2019. sz.) 34. szakasza alapján Óbecse Község Képviselő-testülete 2019. _____ megtartott _____ ülésén meghozta a következő

H A T Á R O Z A T

Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítéséről szóló eljárás megindításáról, írásbeli ajánlatok begyűjtésével nyilvános hirdetés által, 3069-es számú parcella KK Óbecse, a TL-ba 13773-as szám alatt bevezetve

I.

MEGINDÍTJÁK az eljárást Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan eltulajdonításáról, amely Óbecsén, a Branko Simin utca 15. hsz. alatt helyezkedik el (Veljko Vlahović lakótelep), az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve az Óbecsei Ingatlannylévántartási Szolgálatnál, a megtekintett állapotban, nyilvános hirdetés útján történő írásbeli ajánlatok begyűjtésével, éspedig:

- az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, városi építkezési földterület, 05a 66m² területű, amely Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
- családi lakóépület, 82,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
- segédépület, 18,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban.

II.

Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítéséről szóló eljárás végrehajtása a nyilvános hirdetésre beérkező írásos zárt ajánlatok begyűjtése által történik Óbecse Község köztulajdonába tartozó tárgyak vagyonszerzési és vagyonrendelkezéséről szóló Határozat alapján (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 6/2015 és 19/2017).

A nyilvános hirdetés ennek a határozatnak a részét képezi.

A nyilvános hirdetést Óbecse Község Képviselő-testülete teszi közzé, a Vagyonjogi Ügyosztály pedig elvégzi minden szakmai és adminisztratív munkát Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítési eljárásával kapcsolatban.

III.

E határozat 1. pontjában szereplő ingatlan, amely Óbecse Község köztulajdonát képezi, legkevesebb abban az értékben kerül elidegenítésre, amelyet az ingatlan kereskedelmi értékének felbecslése során az illetékes Adóhatóság állapított meg 2.123.652,18 dináros kezdőáron.

Az ingatlant annak a személynek tulajdonítjuk el, aki a legmagasabb árat ajánlja az ingatlanért.

Az a személy, akinek a tulajdonába kerül az ingatlan, köteles kifizetni az ingatlan teljes árát az ingatlan elidegenítéséről szóló szerződés megkötésétől számított 30 napon belül, vagy legfeljebb 12 havi részletre, az előírt fizetésbiztosítási eszközök átadása mellett.

IV.

Az 1. pontban szereplő ingatlan elidegenítéséről szóló eljárást a tárgyak Óbecse község köztulajdonába való megszerzése és az ott lévő tárgyak feletti rendelkezés eljárását végrehajtó Bizottság végzi nyilvános hirdetés útján írásbeli ajánlatok begyűjtésével, az Óbecse Községi Képviselő-testület határozatának meghozatala alapján.

Az eljárás befejezésekor a Bizottság jegyzőkönyvet készít a jelentésekről és a megfelelő ajánlatokról, és azt Óbecse Község Képviselő-tanácsának utalja, amely Óbecse Község Képviselő-testületének továbbítja határozathozatalra.

V.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

I n d o k o l á s

A Vagyongjogi Ügyosztály indítványa alapján, a köztulajdonról szóló Törvény (SzK Hivatalos Közlönye 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 – másik törvény és a 108/2016, 113/2017 és 95/2018 szám) 27. szakasz 10. bekezdése, és a 29. szakasz 1. bekezdése, az írásos ajánlatok begyűjtéséről, közvagyonba tartozó tárgyak bérbeadásáról, árverésről, az ingatlanok közvetlen megegyezés útján történő megszerzésének és eltulajdonításának feltételeiről szóló Rendelet (SzK Hivatalos Közlönye 16/2018 szám) 2. szakasza, a tárgyak Óbecse Község köztulajdonába való megszerzése és az ott lévő tárgyakkal való rendelkezésről szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 6/2015 és 19/2017 sz.) 19. szakasza alapján, a Községi Közigazgatási Hivatal vezetője benyújtotta javaslatát Óbecse Község Községi Tanácsának ingatlan elidegenítéséről szóló eljárás megindítására, amely Óbecsén, a Branko Simin utca 15. hsz. alatt helyezkedik el (Veljko Vlahović lakótelep), az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve az Óbecsei Ingatlannylévántartási Szolgálatnál, a megtekintett állapotban, nyilvános hirdetés útján történő írásbeli ajánlatok begyűjtésével, éspedig:

-az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, városi építkezési földterület, 05a 66m² területű, amely Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,

-családi lakóépület, 82,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,

- segédépület, 18,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban.

A feltüntetett javaslathoz mellékelve van Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítéséről szóló Határozat tervzete, az írásbeli ajánlatok begyűjtéséről szóló Hirdetés Tervezete, az ingatlan piaci értékének felbecslése az Adóigazgatóság Óbecsei Fiókjától, az óbecsei KK-ban levő 3069-es hrsz. parcella Rajza és a 3069-es számú parcellára vonatkozó Kataszteri Adatok.

Óbecse Község Községi Tanácsa 2019. 10. 29-én megtartott 179. ülésén a Községi Közigazgatási Hivatal vezetője és a Vagyongjogi Ügyosztály ajánlatát elfogadva, meghozta Óbecse Község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítéséről szóló Határozat tervezetét írásbeli ajánlatok begyűjtésére nyilvános hirdetés által, és a javaslatot a Községi Képviselő-testület elé utalja megvitatásra és elfogadásra.

Az Óbecse Község közvagyonába tartozó tárgyak megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 6/2015 és 19/2017 sz.) 19. szakasz 1. bekezdése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete Határozatot hoz Óbecse Község tulajdonába tartozó ingatlan elidegenítési eljárásáról Óbecse Község Közigazgatási tanácsának javaslatára.

Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta a határozat javaslatát, és a fent említettekkel összhangban, a törvényes előírásokat figyelembe véve, a határozat alapján rendelkezik.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt.szám:
Kelt:
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE

mgr. Nenad Tomašević

Az írásos ajánlatok begyűjtéséről, közvagyonba tartozó tárgyak bérbeadásáról, árverésről, az ingatlanok közvetlen megegyezés útján történő megszerzésének és eltulajdonításának feltételeiről szóló Rendelet (SZK Hivatalos Közlönye, 16/2018 sz.) 19. és 20. szakasza, Óbecse község közvagyonába tartozó tárgyak megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 6/2015 és 19/2017 sz.) 19. szakasza alapján, valamint Óbecse Község Alapszabályának (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 5/2019. sz.) 34. szakasz alapján, Óbecse Község Községi Képviselő-testülete 2019. _____ megtartott _____ ülésén megjelentette a következő

HIRDETÉST

eljárás végrehajtásáról írásos ajánlatok begyűjtésére Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan eltulajdonítására

1. Óbecse Község elidegeníti Óbecse község köztulajdonába tartozó ingatlant, amely Óbecsén, a Branko Simin utca 15. sz. alatt helyezkedik el (Veljko Vlahović lakótelep), az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, az Ingatlanlapba 13773-as számmal bevezetve az Óbecsei Ingatlannylévántartási Szolgálatnál, a megtekintett állapotban, nyilvános hirdetés útján történő írásbeli ajánlatok begyűjtésével, és pedig:

-az óbecsei KK-ban levő 3069-es parcella, városi építkezési földterület, 05a 66m² területű, amely Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
-családi lakóépület, 82,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban,
- segédépület, 18,00 m² területű, Óbecse község köztulajdonát képezi 1/1 arányban.

2. Részvételi joga van minden természetes, jogi személynek és vállalkozónak.

3. Jelen határozat 1. pontjában szereplő ingatlan eltulajdonítása Óbecse Község köztulajdonából legkevesebb az ingatlan azon piaci értéke alapján történik, amelyet az illetékes adóhivatali szerv állapított meg 2.123.652,18 dináros kezdőáron.

4. A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásának kritériuma az ajánlott vételár magassága.

5. Az a személy, aki eltulajdonítja az ingatlant, köteles kifizetni az ingatlan szerződéses árát, egyszerre egészben az ingatlan eltulajdonításáról kötött szerződéskötéstől számított 30 napos határidőn belül, vagy legfeljebb 12 havi részletben, az előírt fizetésbiztosítási eszközök átadása mellett.

A részletekben való fizetés esetén minden havi részlet magasságát úgy állapítják meg, hogy a teljes szerződéses árat, csökkentve a befizetett garanciaösszeggel, átszámolják és kimutatják euróban (a Szerb Nemzeti Bank középárfolyamának dinár ellenértékében a szerződéskötés napján) és elosztják a meghatározott számú havi részletekre, mely magassága a szerződéskötés napján nem lehet alacsonyabb 10 euró dinár ellenértékénél a Szerb Nemzeti Bank középárfolyama szerint. Az euróban megállapított havi részleteket kifizetik folyó hó 15-ig dinár ellenértékben, a Szerb Nemzeti Bank középárfolyama szerint a befizetés napján, mely szerint az első havi részlet befizetése kifizetésre kerül a szerződéskötést követő hónapban.

Az ingatlan vásárlója köteles, a részletekben történő fizetés eszközének biztosításaként, a szerződéskötés pillanatában kézbesíteni a következőket:

1.jogi személy: visszavonhatatlan banki garancia, megfizettetés első hívásra, ellenvetés nélkül, mely a határidő előtti részletre vonatkozik, és amely három hónapnál hosszabb határidőre kell, hogy szóljon az utolsó részlet megfizettetésének napjától vagy bizonyítékot a jelzálogról azon az objektumon, amely legalább annyit ér, mint a határidő előtti részlet teljes összege, Óbecse község javára.

2. természetes személy (vállalkozók és polgárok) - bizonyítékot a jelzálogról azon az objektumon, amely legalább annyit ér, mint a határidő előtti részlet teljes összege, Óbecse község javára.

Óbecse község, mint eladó és az ingatlan Vásárlója, a földterület eladásáról szóló szerződésben olyan fizetési biztosítékot is szerződhetnek, mely az építkezési földterület eladási árának magassága, az érvényes előírások és a szerződés alapján revalorizálva, végső kifizetésig, a szerződés tárgyát képező ingatlanon, mindezt Óbecse község javára.

6. Azok a személyek, akik a jelen Hirdetés alapján ajánlatot szeretnének tenni, kötelesek Óbecse község költségvetésének 840-1029804-69-es számlájára befizetni a garanciaösszeget az ingatlan kezdőárának 10%-os értékében, illetve 212.365,20 dináros összeget.

Az ajánlattevőnek, akinek az ajánlatát kiválasztják, mint a legkedvezőbb ajánlattevő, a lefektetett letétet beleszámítják, mint az ár előre befizetett része, az ingatlan eltulajdonításáról szóló szerződéskötés után.

Az ajánlattevőnek, aki nem szerzi meg a Hirdetés tárgyát képező ingatlant, a garanciaösszeget az ingatlan átruházásáról szóló szerződés megkötéséről szóló értesítés kézbesítésétől számított 8 napon belül visszatérítik. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő nem köt szerződést vagy nem fizeti ki az adásvételi árat, vagy időközben eláll, nincs joga a letét visszafizetésére.

7. Az ajánlatnak a feltüntetett fix nominális dinárösszeg mellett, amelyet az ingatlanért kínálnak, és amely ugyanakkora vagy nagyobb kell, hogy legyen a hirdetésben megállapított kezdőértéknél, kötelezően tartalmaznia kell:

- Az ajánlattevő adatait:

1. természetes személyek esetében: - a vezeté- és keresztnévet, lakcímet, személyi számot (JMBG), telefonszámot és a személyi igazolvány fénymásolatát (az igazolvány leolvasott adatait),

2. vállalkozók esetében – név, vezetéknév, lakcím, személyi szám (JMBG), telefonszám és a vállalkozó személyi igazolványának fénymásolatát (az igazolvány leolvasott adatai), az üzlet elnevezése és székhelye, anyakönyvi szám, az illetékes szerv nyilvántartásából a kivonat és a kiosztott adóazonosító szám bizonylatának fénymásolata,

3. jogi személyek esetében - elnevezés és székhely, anyakönyvi szám, telefonszám, az illetékes szerv gazdasági alanyok nyilvántartásának kivonata és a kiosztott adóazonosító szám bizonylatának fénymásolata,

- nyilatkozatot, hogy az ingatlant megvásárolja a megtekintett állapotban, mint ahogyan azt is, hogy elfogad minden feltételt a hirdetésből,

- bizonyítékot a befizetett letétről és számlaszámról, amelyen elvégzik a letét esetleges visszafizetését.

Amennyiben az ajánlattevőt meghatalmazott képviseli, a képviselőnek speciálisan és bíróságon is hitelesíteni kell.

Az ajánlatokat alá kell írnia az ajánlattevő felhatalmazott személynek.

A nem időben érkezett vagy nem teljes ajánlatok nem vehetnek részt az írásos ajánlatok összegyűjtésében, a nem határidőben érkezett vagy nem teljes ajánlatokat elvetik.

8. Az érdekelet személyek megtekinthetik a dokumentációt és megnézhetik az ingatlant, amíg tart a hirdetés, minden munkanapon 8.00 és 13.00 óra között, a Vagyonjogi Ügyosztályon való előzetes bejelentés után.

9. Az érdekeletek eljuttathatják ajánlataikat személyesen vagy postán zárt borítékban „PONUDA PO OGLASU ZA OTUDJENJE parc.br. 3069 KO Bečej - NE OTVARATI” megjelöléssel, míg a boríték hátoldalán fel kell tüntetni a nevet, illetve az ajánlattevő elnevezését és címét, legkésőbb a hirdetés megjelenésétől számított 30 napos határidőn belül 14.00 óráig, a következő címre: Óbecse község 21 220 Óbecse, Felszabadulás tér 2.

10. Az ajánlatok felbontását elvégzik az ajánlatok begyűjtési határidejét követő 3 (három) napon belül 12.00 órakor Óbecse község Közigazgatási Hivatala Vagyonjogi Ügyosztályának helyiségeiben, Uroš Predić utca 3., amelyről minden ajánlattevőt határidőn belül értesítenek.

Az ajánlatok felnyitását az a Bizottság végzi, melyet Óbecse község képviselő-testülete alakított, a felbontás nyilvános és minden érdeklődő részt vehet rajta.

Amennyiben a határidőn belüli és teljes ajánlatot benyújtó nem jelenik meg az írásos ajánlatok felbontásán, úgy tekintik, hogy elállt az ajánlattól.

11. A beérkezett ajánlatok megvitatásának eljárását elvégzik, amennyiben a hirdetésre legalább egy határidőn belüli teljes ajánlat érkezik.

12. A határozatot a legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásáról és az ingatlan eltulajdonításáról Óbecse község képviselő-testülete hozza meg, és az el lesz juttatva minden hirdetésre jelentkezőnek az utasítással és jogorvoslattal.

13. Jelen határozat alapján szerződést kötnek az ingatlan eltulajdonításáról Óbecse község köztulajdonából, mellyel szabályozzák az egymás közötti jogokat és kötelezettségeket.

A szerződés megkötésével kapcsolatos minden költséget az ingatlan vevője visel.

14. Jelen hirdetés megjelentetik Óbecse község hivatalos weboldalán és a Dnevnik napilapban szerb és magyar nyelven, míg a jelentkezési határidő a Dnevnik napilapban megjelent hirdetés megjelenése napjától számíthat.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
PÉNZÜGYMINISZTERIUM
ADÓIGAZGATÓSÁG
ÓBECSEI ELLENŐRZŐCSOPORT
Ikt.szám: 436-00-00745/2019
Kelt: 2019. 06. 13.
Ó B E C S E

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ÓBECSE KÖZSÉG
KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
Vagyoniügyi Ügyosztály

AZ ÖNÖK SZÁMA: IV 03 464-427/2019

Az Önök IV 03 464-427/2019-es számú 2019. 05. 13-án átvett kérvénye alapján értesítjük Önöket, hogy az óbcecsei k.k. Tulajdon Lapjába 13773-as számmal felvett 3069-es hrsz. parcella felbecsült piaci értéke a következő:

- családi lakóépület, 82m² területű, 14.611,37 din/m² értékben, összesen 1.198.132,34 dinár,
 - segédépület, 18m² területű, 6.239,02 din/m² értékben, összesen 112.302,36 dinár,
 - városi építkezési földterület, 05a 66m² területű, 1.436,78 din/m² értékben, összesen 813.217,48 dinár,
- tehát **a teljes összeg 2.123.652,18 dinár.**

A leíráshoz mellékelve küldjük Önnek a Jegyzőkönyvet az ingatlanok kereskedelmi értékének becsléséről a terepi kiszállással.

Tisztelettel,

(olvashatatlan aláírás)

AZ IGAZGATÓ FELH. AL.

Dragan Đurović

(körpecsét lenyomata)

(aláírás)